



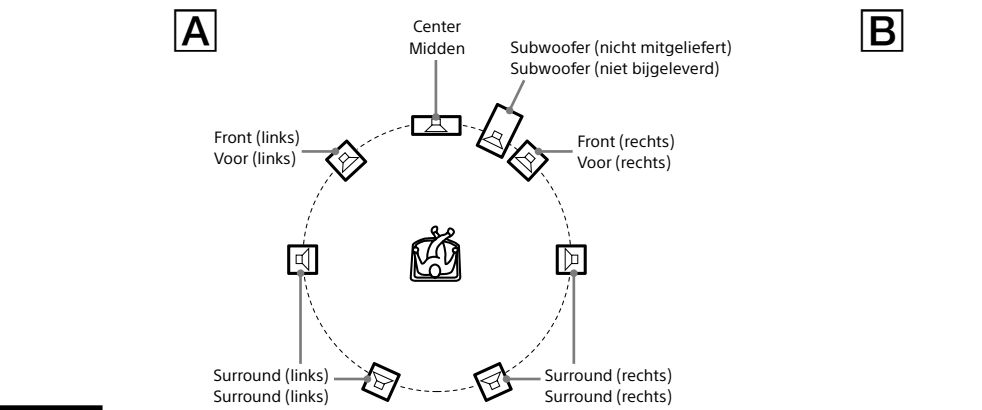
Bedienungsanleitung	DE
Gebruiksaanwijzing	NL
Istruzioni per l'uso	IT
Instrukcja obsługi	PL

# Speaker System

http://www.sony.net/

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

SS-CS310CR



## Deutsch

### VORSICHT

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.**

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Info zur Sicherheit

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Systems darauf, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das System gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das System von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.

### Info zum Betrieb

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit einer kontinuierlichen Leistung von mehr als der maximalen Eingangsleistung des Systems an.
- Wenn die Polarität der Lautsprecheranschlüsse nicht korrekt ist, werden die Bässe zu schwach und die Position der einzelnen Instrumente wird unklar.
- Der Kontakt zwischen blanken Drähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen.
- Vor dem Anschließen schalten Sie den Verstärker aus, um Schäden am Lautsprechersystem zu vermeiden.
- (Nur bei Center- und Surroundlautsprechern) Die Lautsprecherbespannung kann nicht entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die Lautsprecherbespannung zu entfernen. Wenn Sie versuchen, sie zu entfernen, kann es zu Schäden am Lautsprecher kommen.
- Die Lautstärke darf nicht bis zu dem Punkt der Verzerrung gesteigert werden.

### Info zur Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht an Orten mit folgenden Eigenschaften auf:
  - Sehr heiß oder kalt
  - Staubig oder schmutzig
  - Sehr hohe Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen ausgesetzt
  - Direktem Sonnenlicht ausgesetzt
  - In der Nähe von Magnetkarten (Kreditkarten, Fahrtausweisen usw.)
  - Magnetkarten können durch die Magnete in den Lautsprechereinheiten unbrauchbar werden.
  - In der Nähe von Fernsehgeräten
  - Die Lautsprecher sind nicht magnetisch abgeschirmt. Wenn Sie die Lautsprecher daher in der Nähe von Fernsehgeräten mit Kathodenstrahlröhre verwenden, können auf dem Fernsehschirm Farbschattierungen auftreten.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lautsprecher auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

### Info zur Reinigung

Reinigen Sie die Lautsprechergehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung oder Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an Ihrem Lautsprechersystem Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

## Positionieren der Lautsprecher (A)

Jeder Lautsprecher muss zur Hörposition weichen. Besserer Surroundeffekt ergibt sich, wenn alle Lautsprecher im gleichen Abstand von der Hörposition aufgestellt werden.

**Platzieren Sie die Lautsprecher wie folgt: Frontlautsprecher:** geeigneter Abstand links und rechts von dem Fernsehgerät.

**Subwoofer (nicht mitgeliefert):** egal auf welcher Seite des Fernsehgeräts.  
**Centerlautsprecher:** vor dem Fernsehgerät.  
**Surroundlautsprecher:** abhängig von der Konfiguration des Raums. Die Surroundlautsprecher können etwas hinter der Hörposition aufgestellt werden.

### Hinweis

Achten Sie darauf, den Lautsprecher an einem flachen, horizontalen Ort zu platzieren.

## Montage

### Anbringen der Unterlagen (B)

Bringen Sie immer die mitgelieferten Unterlagen an der Unterseite der Lautsprecher an, um die Lautsprecher zu stabilisieren und gegen Verrutschen zu sichern.

### Installieren der Surroundlautsprecher an der Wand (C)

Sie können die Surroundlautsprecher mit einem Haken (nicht mitgeliefert) an der Wand installieren. Vor dem Installieren der Lautsprecher an der Wand schließen Sie das Lautsprecherkabel am Lautsprecher an.

- Legen Sie Schrauben (nicht mitgeliefert) bereit, die für das Loch auf der Rückseite der Lautsprecher geeignet sind.
- Befestigen Sie die Schrauben an der Wand. Die Schrauben sollen um 7 mm bis 10 mm herausragen.
- Hängen Sie die Lautsprecher an den Schrauben auf.

### Hinweise

- Verwenden Sie Schrauben, die für das Wandmaterial geeignet sind und die erforderliche Stärke aufweisen. Da Wände aus Gipskartonplatten besonders schwach sind, bringen Sie die Schrauben in diesem Fall sicher an einem Träger an und befestigen Sie diesen an der Wand. Installieren Sie die Lautsprecher an einer senkrechten und ebenen Wand, die ausreichend verstärkt ist.
- Wenden Sie sich an ein Fachgeschäft oder einen qualifizierten Installateur bezüglich des Wandmaterials oder der zu verwendenden Schrauben.
- Sony haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Montage, unzureichende Wandstärke oder unsachgemäßes Festschrauben, Naturkatastrophen usw. verursacht werden.

## Anschließen des Systems (D)

Schalten Sie vor dem Anschließen des Verstärkers und des Subwoofers (nicht mitgeliefert) unbedingt deren Stromversorgung aus. Schließen Sie die Front-, Center- und die Surroundlautsprecher an den Lautsprecherausgängen eines Verstärkers an und verwenden Sie die LINE IN-Buchse des Subwoofers (nicht mitgeliefert) für den Anschluss an den Verstärker. Verwenden Sie immer das lange Lautsprecherkabel, um die Surroundlautsprecher anzuschließen, und das kurze Lautsprecherkabel, um die Front- und Centerlautsprecher anzuschließen.

### Hinweise (E)

- Stellen Sie sicher, dass die mit Pluszeichen (+) und Minuszeichen (-) markierten Anschlüsse der Lautsprecher mit den entsprechenden mit Pluszeichen (+) und Minuszeichen (-) markierten Anschlüssen am Verstärker übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest sind. Kontakt zwischen blanken Lautsprecherdrähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen.
- Einzelheiten über die Verstärkerverbindungen schlagen Sie in der mit dem Verstärker gelieferten Bedienungsanleitung nach.

### Tipps

Schwarze oder schwarz gestreifte Drähte haben negative (-) Polarität und müssen an negative (-) Lautsprecheranschlüsse angeschlossen werden.

## Einstellen des Verstärkers

Wenn Sie einen Verstärker mit internen Mehrkanal-Decodern (Dolby Digital®, DTS® usw.) anschließen, stellen Sie die Parameter für das Lautsprechersystem über die Konfigurationsmenüs des Verstärkers ein. Die Konfigurationsmenüs für den Verstärker hängen davon ab, ob ein Subwoofer (nicht mitgeliefert) verwendet wird. Die geeigneten Einstellungen gehen aus der Tabelle unten hervor. Einzelheiten zum Einstellen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Verstärkers.

### Lautsprechereinstellungen (mit Subwoofer)

Lautsprecher	Einstellung
Frontlautsprecher	LARGE <sup>Ⓞ</sup> oder SMALL
Centerlautsprecher	SMALL

Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer (nicht mitgeliefert)	ON (oder YES)

### Lautsprechereinstellungen (ohne Subwoofer)

Lautsprecher	Einstellung
Frontlautsprecher	LARGE
Centerlautsprecher	SMALL
Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer (nicht mitgeliefert)	OFF (oder NO)

- „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der DTS, Inc.
- Wenn Sie einen Subwoofer verwenden, empfehlen wir, die Frontlautsprecher auf „LARGE“ einzustellen. Sollte es jedoch zu Verzerrungen kommen, wählen Sie für die Frontlautsprecher die Einstellung „SMALL“.

## Störungsbehebung

Sollte ein Problem mit Ihrem Lautsprechersystem auftreten, überprüfen Sie die folgende Liste und führen Sie die angegebenen Maßnahmen aus. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Es ist kein Ton von dem Lautsprechersystem zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Verstärker richtig hochgestellt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass der Programmwahlschalter am Verstärker auf die richtige Quelle gestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer nicht angeschlossen sind.

### Es gibt Brummen oder Rauschen im Lautsprechersystem.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden.
- Sorgen Sie ggf. für ausreichenden Abstand der Audiokomponenten vom Fernsehgerät.

### Der Ton ist plötzlich verstummt.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden. Kontakt zwischen blanken Lautsprecherdrähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen.

## Technische Daten

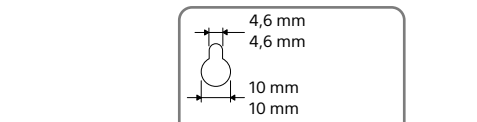
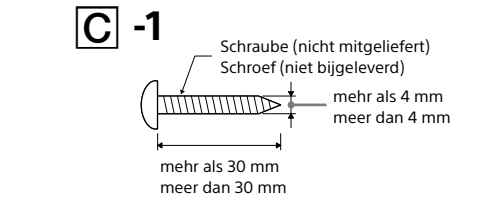
<b>SS-CS3 (Frontlautsprecher)</b>	
Lautsprechersystem	3-Wege-Lautsprechersystem mit 4-Treibern, Bassreflex
Lautsprechereinheit	Tieftonlautsprecher: 130 mm, Konusstyp (2) Hochttonlautsprecher: 25 mm, weiche Kalotte (1) Superhochttonlautsprecher: 19 mm, weiche Kalotte (1)
Nennimpedanz	6 Ohm
Leistungskapazität	Maximale Eingangsleistung: 145 W 88 dB (2,83 V, 1 m) 45 Hz - 50.000 Hz
Empfindlichkeitspegel	ca. 230 mm × 922 mm × 260 mm einschließlich Frontbespannung
Frequenzbereich	ca. 11,5 kg einschließlich Frontbespannung
Abmessungen (B/H/T)	
Gewicht	

<b>SS-CS10C (Centerlautsprecher)</b>	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Bassreflex
Lautsprechereinheit	70 mm, Konusstyp (2)
Nennimpedanz	6 Ohm
Leistungskapazität	Maximale Eingangsleistung: 145 W 82 dB (2,83 V, 1 m) 150 Hz - 20.000 Hz
Empfindlichkeitspegel	ca. 411 mm × 87 mm × 93 mm einschließlich Frontbespannung
Frequenzbereich	ca. 1,7 kg einschließlich Frontbespannung
Abmessungen (B/H/T)	
Gewicht	

<b>SS-CS10S (Surroundlautsprecher)</b>	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Bassreflex
Lautsprechereinheit	70 mm, Konusstyp (1)
Nennimpedanz	6 Ohm
Leistungskapazität	Maximale Eingangsleistung: 145 W 80 dB (2,83 V, 1 m) 150 Hz - 20.000 Hz
Empfindlichkeitspegel	ca. 96 mm × 171 mm × 113 mm einschließlich Frontbespannung
Frequenzbereich	ca. 0,9 kg einschließlich Frontbespannung
Abmessungen (B/H/T)	
Gewicht	

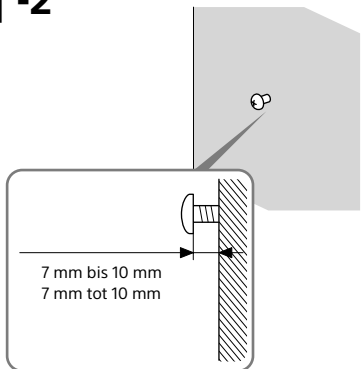
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b>	
Lautsprecherkabel (kurz) (3)	
Lautsprecherkabel (lang) (2)	
Unterlagen (groß) (8): für Frontlautsprecher (SS-CS3)	
Unterlagen (klein) (12): für Center- (SS-CS10C) und Surroundlautsprecher (SS-CS10S)	

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

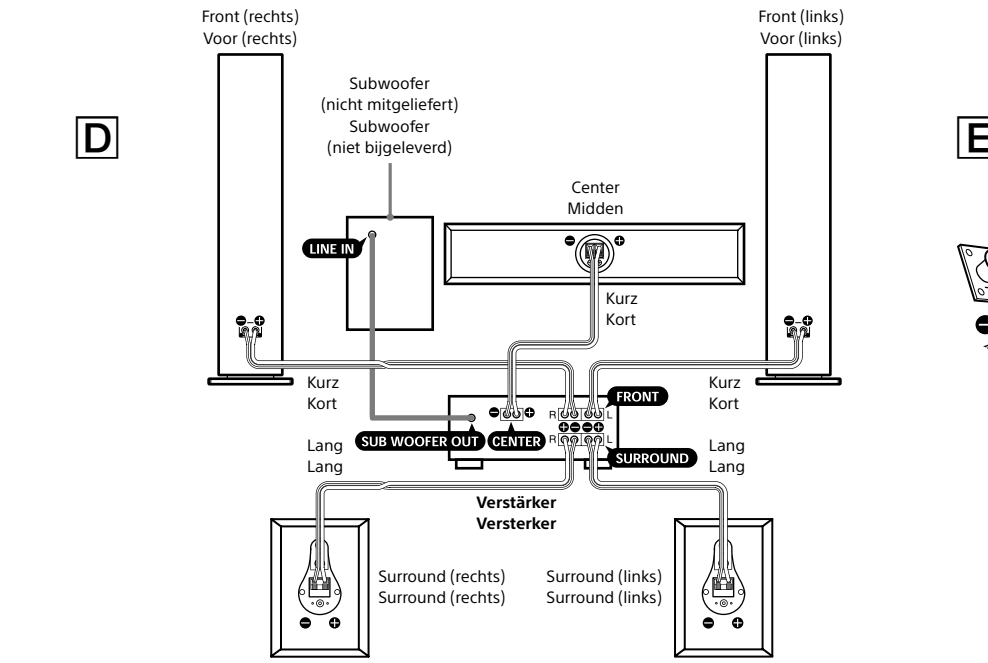
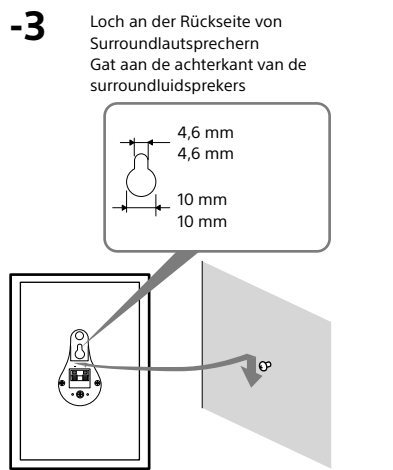


Loch an der Rückseite von Front- und Surroundlautsprechern  
 Gat aan de achterkant van de voor- en surroundluidsprekers

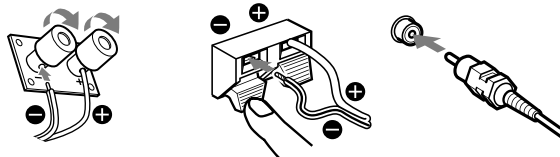
## C -2



## C -3



## E



## Nederlands

### WAARSCHUWING

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie geldt alleen voor apparaat die wordt verkocht in landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn.**

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

## Voorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

- Controleer voordat u het systeem in gebruik neemt dat het bedrijfsvoltagte overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Als er vloeistof of een voorwerp in het systeem komt, moet u de stekker van het netsnoer van het systeem ontkoppelen en het systeem vervolgens verder gebruik laten nakijken door een erkend vakman.

### Werking

- Belast het luidsprekersysteem niet met een doorlopend voltagte dat het maximale ingangsvoltage van het systeem overschrijdt.
- Indien de polariteit van de luidsprekerverbindingen verkeerd is, zullen de lage tonen zwak klinken en zal de richting van de diverse instrumenten onduidelijk zijn.
- Contact van blootliggende luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken.
- Schakel alvorens verbindingen te maken de versterker uit om beschadiging van het luidsprekersysteem te voorkomen.
- (Alleen voor midden- en surround-luidsprekers) Het luidsprekerrooster kan niet worden verwijderd. Probeer het rooster niet van het luidsprekersysteem te verwijderen. U beschadigt de luidspreker wanneer u het rooster verwijdert.
- Stel het volume niet dermate hoog in dat het geluid wordt vervormd.

### Plaatsing

- Plaats de luidsprekers niet schuin of scheef.
- Plaats de luidsprekers niet op plaatsen met de volgende karakteristieken:
  - Zeer heet of koud
  - Stoffig of vuil
  - Zeer vochtig
  - Onderhevig aan trillingen
  - Onderhevig aan het directe zonlicht
  - In de buurt van magnetische kaarten (creditcards, pendelpassen enz.)
- De luidsprekers zijn niet magnetisch afgeschermd. Houd magnetische kaarten uit de buurt van de luidsprekers om schade aan de kaarten te voorkomen.
- In de buurt van een televisie
- De luidsprekers zijn niet magnetisch afgeschermd. Als u de luidsprekers in de buurt van een CRT-televisie gebruikt, zullen de kleuren op de televisie bijgevolg afwijken ventionen.
- Wees voorzichtig wanneer u de luidspreker op speciaal behandelde oppervlakken (met was, olie, poetsmiddel, etc.) plaats daar deze vlekken of verkleuring kan veroorzaken.

### Reiniging

Reinig de luidsprekerbehuizing met een zachte doek die licht is bevochtigd met een milde oplossing van zeep en water. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, bijvoorbeeld alcohol of benzine.

Raadpleeg uw Sony-handelaar voor vragen of eventuele problemen met het luidsprekersysteem.

## Opstelling van de luidsprekers (A)

Iedere luidspreker moet naar de luisterpositie worden gericht. Het surroundeffect is beter wanneer alle luidsprekers op dezelfde afstand tot de luisterpositie worden geplaatst.

**Plaats de luidsprekers als volgt: Voorluidsprekers:** geschikte afstand tot de linker- en rechterkant van de televisie.  
**Subwoofer (niet bijgeleverd):** aan een van de zijkanten van de televisie.  
**Middenluidspreker:** voor de televisie.  
**Surroundluidspreker:** afhankelijk van de kamerindeling. Plaats de surroundluidsprekers iets achter de luisterpositie.

### Opmerking

Plaats de luidspreker beslist op een vlakke, horizontale ondergrond.

## Monteren

**Bevestigen van de voetskussentjes (B)**  
 Bevestig de bijgeleverde voetskussentjes aan de onderkant van de luidsprekers zodat de luidsprekers stabiel staan en niet kunnen verschuiven.

**Surroundluidsprekers aan de muur ophangen (C)**

U kunt de voor- en surroundluidsprekers met een haak (niet bijgeleverd) aan een muur ophangen. Alvorens de luidsprekers aan de muur op te hangen, moet u de luidsprekerkabel met de luidspreker verbinden.

- Zorg dat u schroeven (niet bijgeleverd) heeft die voor het gat aan de achterkant van de luidsprekers geschikt zijn.
- Draai de schroeven in de muur. De schroeven moeten 7 mm tot 10 mm uitsteken.
- Haak de luidsprekers aan de schroeven.

### Opmerkingen

- Gebruik beslist schroeven die sterk genoeg en geschikt voor de muur zijn. Gipsplaten zijn niet sterk genoeg. Draai de schroeven goed vast in een balk of steunmuur. Installeer de luidsprekers op een verticale en vlakke muur die is versterkt.
- Raadpleeg een specialzaak voor gereedschap of een vakman omtrent het materiaal van de muur en geschikte schroeven.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongelukken of schade ten gevolge van een onjuiste installatie, een muur die niet sterk genoeg is, installatie met verkeerde schroeven, natuurrampen, etc.

## Het systeem aansluiten (D)

Schakel de stroom van de versterker en subwoofer (niet bijgeleverd) beslist uit voordat u gaat verbinden. Verbind de voor-, midden- en surroundluidsprekers met de luidsprekeruitgangsaansluitingen van een versterker en gebruik de LINE IN-aansluiting van de subwoofer (niet bijgeleverd) om een verbinding met de versterker te maken. Gebruik de lange luidsprekerkabels voor het verbinden van de surroundluidsprekers en de korte kabels voor de voor- en middenluidsprekers.

### Opmerkingen (E)

- Controleer dat de plus (+) en min (-) aansluitingen van de luidsprekers overeenkomen met de plus (+) en min (-) aansluitingen van de versterker.
- Controleer dat alle verbindingen stevig vastzitten. Contact van blootliggende luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de versterker voor meer informatie over de versterkeraansluitingen.

### Tip

De zwarte of zwart-gestreepte draden hebben de min (-) polariteit en moeten met de min (-) luidsprekeraansluitingen worden verbonden.

## Versterkerinstelling

Bij aansluiting van een versterker met ingebouwde multikanalaaldecoders (Dolby Digital<sup>®</sup>, DTS<sup>®</sup>, enzovoort) moet u de parameters van uw luidsprekersysteem opgeven via de instelmenu's van de versterker.

De instelmenu's voor de versterker verschillen afhankelijk van of er een subwoofer (niet bijgeleverd) wordt gebruikt. Zie de onderstaande tabel voor de juiste instellingen. Nadere details over de instelprocedure vindt u in de gebruiksaanwijzing die bij uw versterker is geleverd.

Luidsprekeropstelling (met subwoofer)	Voor	Instellen op
Voorluidsprekers	LARGE <sup>Ⓞ</sup> of SMALL	
Middenluidsprekers	SMALL	
Surroundluidsprekers	SMALL	
Subwoofer (niet bijgeleverd)	ON (of YES)	

Luidsprekeropstelling (zonder subwoofer)	Voor	Instellen op
Voorluidsprekers	LARGE	
Middenluidsprekers	SMALL	
Surroundluidsprekers	SMALL	
Subwoofer (niet bijgeleverd)	OFF (of NO)	

- „Dolby“ en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- „DTS“ en „DTS Digital Surround“ zijn handelsmerken van DTS, INC.
- Als u een subwoofer gebruikt, raden we u aan de voorluidsprekers in te stellen op „LARGE“ (groot). Als dat echter vervorming geeft, kiest u dan voor de voorluidsprekers „SMALL“ (klein).

## Problemen oplossen

Controleer de volgende lijst en voer de aangegeven handelingen uit indien u een probleem met het luidsprekersysteem hebt. Raadpleeg uw Sony-handelaar indien het probleem niet op te lossen is.

### Geen geluid van het luidsprekersysteem.

- Controleer dat alle verbindingen juist zijn.
- Controleer dat het volume van de versterker juist is ingesteld.
- Controleer dat de juiste bron met de bronkeuzetoets op de versterker is gekozen.
- Controleer of er geen hoofdtelefoon is aangesloten.

### Brom of ruis via de luidsprekers.

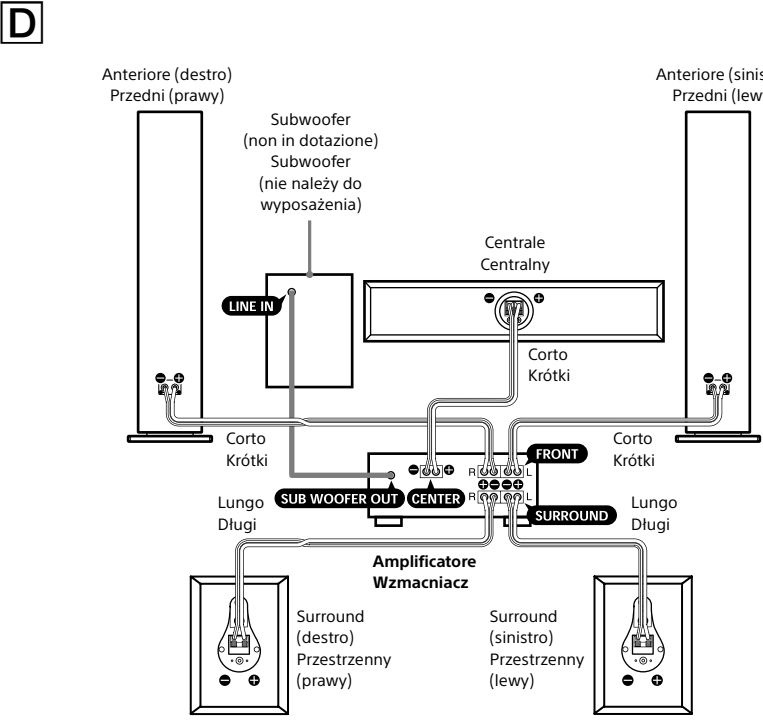
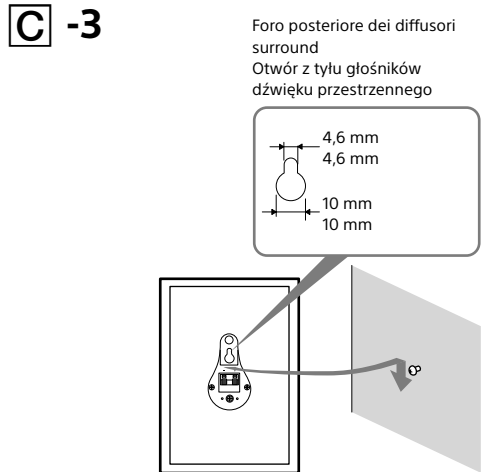
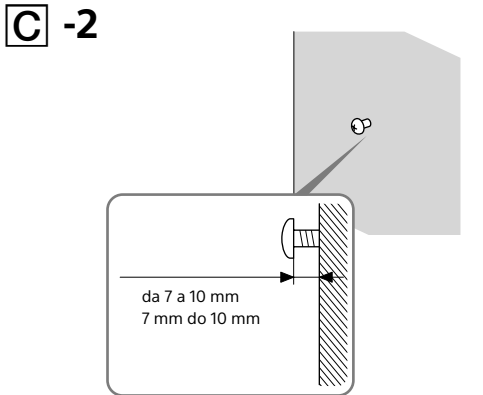
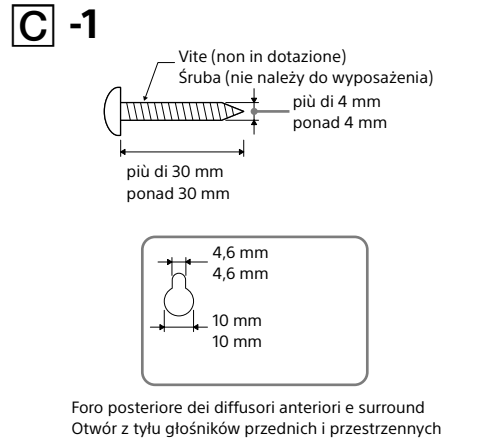
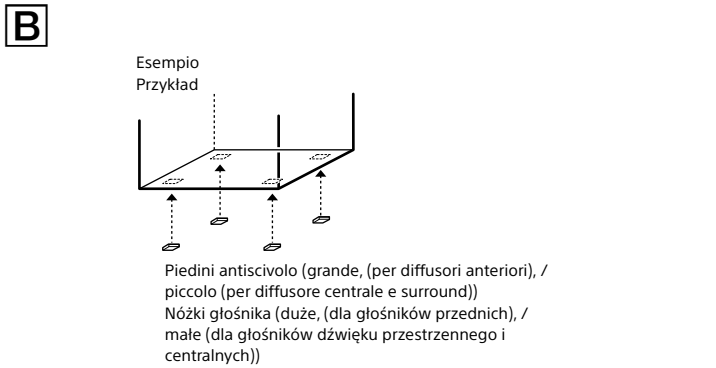
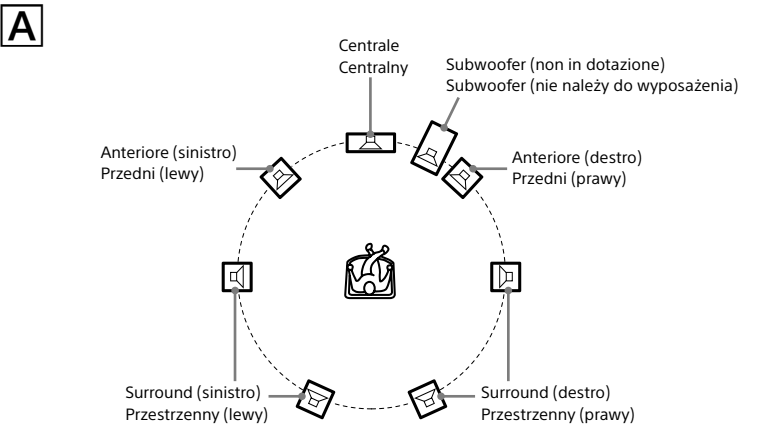
- Controleer dat alle verbindingen juist zijn.
- Zorg dat de audio-apparatuur niet te dicht bij een TV-toestel staat.

### Geluid stopt plotseling.

- Controleer dat alle verbindingen juist zijn. Contact van blootliggende luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken.

## Technische gegevens

<b>SS-CS3 (voorluidsprekers)</b>	
Luidsprekersysteem	3-weg luidsprekersysteem met 4 drivers, Basreflex
Luidsprekereenheid	Woofers: 130 mm, conustype (2) Tweeter: 25 mm, zachte koepeltype (1) Super tweeter: 19 mm, zachte koepeltype (1)
Nominale impedantie	6 Ohm
Vermogenscapaciteit	Maximaal ingangsvermogen: 145 W 88 dB (2,83 V, 1 m)
Gevoeligheidsniveau	45 Hz - 50.000 Hz
Frequentiebereik	Ongeveer 230 mm × 922 mm × 260 mm inclusief voorrooster



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

## Italiano

### ATTENZIONE



**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

**Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.**

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Prima di utilizzare il sistema diffusori accertarsi che la tensione operativa sia identica a quella della fonte di alimentazione locale.
- Se sostanze liquide o corpi solidi dovessero penetrare nel sistema diffusori, scollegare il cavo di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

### Funzionamento

- Non pilotare il sistema diffusori a wattaggi continui che eccedano la potenza in ingresso massima del sistema.
- Se la polarità dei collegamenti dei diffusori non è corretta i bassi s'indeboliscono e la posizione dei vari strumenti non è ben identificabile.
- l'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe infatti dar luogo a un cortocircuito.
- Prima di procedere con il collegamento spegnere l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema diffusori.
- (Solo per i diffusori centrale e surround) La mascherina dei diffusori non è rimovibile. Non tentare in alcun modo di rimuoverla. In caso contrario i diffusori potrebbero danneggiarsi.
- Il volume non deve essere aumentato sino al punto di distorsione.

### Collocazione

- Non posizionare i diffusori inclinati.
- Non collocare i diffusori in punti:
  - molto caldi o freddi
  - sporchi o polverosi
  - molto umidi
  - soggetti a vibrazioni
  - esposti alla luce solare diretta
  - in prossimità di tessere magnetiche (carte di credito, badge e così via)

Le tessere magnetiche potrebbero danneggiarsi a causa dei magneti presenti nelle unità diffusore.

- In prossimità di televisori

I diffusori non dispongono di una schermatura magnetica. Se vengono utilizzati in prossimità di televisori con tubo catodico potrebbero quindi verificarsi alterazioni del colore sullo schermo del televisore.

  - Prestare attenzione all'eventuale formazione di macchie o scolorimento in caso di posizionamento dei diffusori su una superficie trattata con cera, olio, lucido o in altro modo.

### Pulizia

Pulire le casse dei diffusori con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcol o benzina.

In caso di domande o problemi relativi al sistema diffusori si prega di rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

## Posizionamento dei diffusori (A)

Ciascun diffusore deve essere orientato verso la posizione d'ascolto. Posizionandoli tutti alla medesima distanza rispetto a questa posizione si otterrà un miglior effetto surround.

### Posizionare i diffusori in questo modo:

**Diffusori anteriori:** a sinistra e a destra del televisore a una distanza adeguata.

**Subwoofer (non in dotazione):** su entrambi i lati del televisore.

**Diffusore centrale:** davanti al televisore.

**Diffusori surround:** a seconda della conformazione dell'ambiente. I diffusori surround possono essere collocati lievemente dietro la posizione d'ascolto.

### Nota

I diffusori devono essere collocati su una superficie piatta e orizzontale.

## Montaggio

### Applicazione dei piedini antiscivolo (B)

Assicurarsi di applicare i piedini antiscivolo in dotazione sulla parte inferiore dei diffusori per stabilizzarli e impedire che slittino.

### Installazione dei diffusori surround alla parete (C)

I diffusori surround possono essere installati su una parete mediante un gancio (non in dotazione). Prima di procedere occorre collegarvi i cavi.

- Preparare viti (non in dotazione) adatte al foro posteriore dei diffusori.
- Avvitare le viti nella parete. Esse devono sporgere da 7 mm a 10 mm.
- Aggianciare i diffusori alle viti.

### Note

- È necessario usare viti adatte al materiale e alla resistenza della parete. Poiché l'intonaco è normalmente fragile si suggerisce di avvitare saldamente a una trave. I diffusori devono essere installati su una parete piatta, verticale e adeguatamente rinforzata.
- Per informazioni sul materiale delle viti o della parete si prega di rivolgersi a un negozio specializzato o a un installatore professionista.
- Sony non è responsabile degli eventuali incidenti o danneggiamenti causati da un'installazione non adeguata, dall'insufficiente resistenza della parete, dall'uso di viti non adeguate o dal verificarsi di disastri naturali o di altri fenomeni.

## Collegamento del sistema (D)

Accertarsi di avere spento l'amplificatore e il subwoofer (non in dotazione) prima di effettuare qualunque collegamento.

Collegare i diffusori anteriori, centrale e surround ai terminali di uscita diffusori dell'amplificatore e utilizzare la presa LINE IN del subwoofer (non in dotazione) per collegare l'amplificatore stesso. I diffusori surround devono essere collegati con i cavi lunghi, mentre i diffusori centrale e anteriori con i cavi corti.

### Note (E)

- I terminali positivo (+) e negativo (–) dei diffusori devono essere collegati ai corrispondenti terminali positivo (+) e negativo (–) dell'amplificatore.
- Tutti i collegamenti devono essere effettuati saldamente. L'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe infatti dar luogo a un cortocircuito.
- Per ulteriori informazioni sui collegamenti dell'amplificatore consultarne le istruzioni per l'uso.

### Suggerimento

Corrispondendo alla polarità negativa (–), i fili neri o striati di nero devono essere collegati ai terminali dei diffusori negativi (–).

## Impostazione dell'amplificatore

Quando si effettua il collegamento ad un amplificatore dotato di decodificatori interni multicanale (Dolby Digitala), DTS<sup>®</sup> e così via<sup>1)</sup>, è necessario utilizzare i menu di impostazione per l'amplificatore per specificare i parametri del sistema diffusori in uso. I menu di impostazione relativi all'amplificatore variano in base alla presenza o assenza di un subwoofer (non in dotazione).

Per le impostazioni corrette, vedere la seguente tabella. Per ulteriori informazioni sulla procedura di configurazione si rimanda alla consultazione del manuale d'istruzioni dell'amplificatore.

Impostazione dei diffusori (con subwoofer)	
Per	Impostare
Diffusori anteriori	LARGE <sup>2)</sup> o SMALL
Diffusore centrale	SMALL
Diffusori surround	SMALL
Subwoofer (non in dotazione)	ON (o YES)

Impostazione dei diffusori (senza subwoofer)	
Per	Impostare
Diffusori anteriori	LARGE
Diffusore centrale	SMALL
Diffusori surround	SMALL
Subwoofer (non in dotazione)	ON (o NO)

<sup>[1]</sup> “Dolby” e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

<sup>[2]</sup> “DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi di fabbrica registrati di DTS, Inc.

<sup>[3]</sup> In caso di utilizzo di un subwoofer si raccomanda d'impostare i diffusori anteriori su “LARGE”. Qualora tuttavia si avverta della distorsione essi potranno essere impostati su “SMALL”.

## Guida alla soluzione dei problemi

All'eventuale verificarsi di un problema nel sistema diffusori si suggerisce di consultare l'elenco che segue e adottare le misure ivi suggerite. Se il problema persiste si prega di rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

#### Il sistema diffusori non emette alcun suono.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Accertarsi che il volume dell'amplificatore sia stato alzato in modo appropriato.
- Assicurarsi che il selettore di fonte di programma dell'amplificatore sia impostato sulla fonte corretta.
- Controllare che le cuffie non siano collegate.

#### I diffusori emettono rumore o un ronzio.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Assicurarsi che nessun componente audio sia troppo vicino al televisore.

#### Il suono si è improvvisamente arrestato.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente. L'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe infatti dar luogo a un cortocircuito.

## Caratteristiche tecniche

<b>SS-CS3 (diffusori anteriori)</b>	
<p>Sistema diffusori</p> <p>Unità diffusore</p>	<p>A 3 vie e 4 driver, bass reflex</p> <p>Woofers: 130 mm, tipo a cono (2)</p> <p>Tweeter: 25 mm, tipo a cupola morbida (1)</p> <p>Super tweeter: 19 mm, tipo a cupola morbida (1)</p> <p>6 ohm</p> <p>Ingresso massimo di potenza: 145 W</p> <p>88 dB (2,83 V, 1 m)</p> <p>Da 45 a 50.000 Hz</p> <p>Circa 230 mm × 922 mm × 260 mm compressa la mascherina anteriore</p> <p>Circa 11,5 kg compressa la mascherina anteriore</p>
<p>Impedenza nominale</p> <p>Potenza gestita</p>	
<p>Sensibilità</p> <p>Gamma di frequenze</p> <p>Dimensioni (l/a/p)</p>	
<p>Peso</p>	
<b>SS-CS10C (diffusore centrale)</b>	
<p>Sistema diffusori</p> <p>Unità diffusore</p> <p>Impedenza nominale</p> <p>Potenza gestita</p>	<p>Gamma completa, bass reflex</p> <p>70 mm, tipo a cono (1)</p> <p>6 ohm</p> <p>Ingresso massimo di potenza: 145 W</p> <p>82 dB (2,83 V, 1 m)</p> <p>Da 150 a 20.000 Hz</p> <p>Circa 411 mm × 87 mm × 93 mm compressa la mascherina anteriore</p> <p>Circa 1,7 kg compressa la mascherina anteriore</p>
<p>Sensibilità</p> <p>Gamma di frequenze</p> <p>Dimensioni (l/a/p)</p>	
<p>Peso</p>	
<b>SS-CS10S (diffusori surround)</b>	
<p>Sistema diffusori</p> <p>Unità diffusore</p> <p>Impedenza nominale</p> <p>Potenza gestita</p>	<p>Gamma completa, bass reflex</p> <p>70 mm, tipo a cono (1)</p> <p>6 Ohm</p> <p>Ingresso massimo di potenza: 145 W</p> <p>80 dB (2,83 V, 1 m)</p> <p>Da 150 a 20.000 Hz</p> <p>Circa 96 mm × 171 mm × 113 mm compressa la mascherina anteriore</p> <p>Circa 0,9 kg compressa la mascherina anteriore</p>
<p>Sensibilità</p> <p>Gamma di frequenze</p> <p>Dimensioni (l/a/p)</p>	
<p>Peso</p>	

### Accessori in dotazione

Cavo del diffusore (corto) (3)  
Cavo del diffusore (lungo) (2)  
Piedini antiscivolo (grande) (8): per diffusori anteriori (SS-CS3)  
Piedini antiscivolo (piccolo) (12): per diffusori centrali (SS-CS10C) e surround (SS-CS10S)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Polski

### OSTRZEŻENIE



**Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Uwaga dla klientów: Poniższe informacje odnoszą się tylko do wyposażenia sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywę UE.**

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

## Środki ostrożności

### Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy sprawdzić, czy napięcie robocze zestawu jest identyczne z napięciem sieciowym.
- Jeśli zestaw zostanie obłany płynem lub spadnie na niego metalowy przedmiot, należy odłączyć przewód zasilania i oddać zestaw do kontroli wykwalifikowanemu personelowi przed dalszym użytkowaniem urządzenia.

### Obsługa

- Nie należy używać systemu głośników przy stałym poborze mocy przekraczającym maksymalną moc wejściową zestawu.
- Jeśli biegunowość złącz głośnika nie jest poprawna, tony niskie będą słabe, a położenie różnych instrumentów przycmione.
- Zetknięcie gołych przewodów głośnika z zaciskami głośnika może spowodować zwarcie.
- Przed podłączeniem należy wyłączyć wzmacniacz, aby uniknąć uszkodzenia systemu głośników.
- Oslona głośnika nie może być zdjęta. Nie należy podejmować prób zdjęcia osłon z systemu głośników. W przeciwnym wypadku można uszkodzić głośnik.
- Poziom głośności nie powinien być ustawiany na poziomie punktu zniekształcenia.

### Lokalizacja urządzenia

- Nie ustawiaj głośników w pozycji nachylonej.
- Nie ustawiaj głośników w miejscach:
  - Bardzo gorących lub zimnych
  - Zakurzonych lub brudnych
  - Bardzo wilgotnych
  - Narażonych na wstrząsy
  - Narażonych na bezpośrednie światło słoneczne
  - W pobliżu kart magnetycznych (kart kredytowych, przepustek itd.)

Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. Karty magnetyczne należy trzymać z dala od głośników w celu uniknięcia uszkodzenia kart.

  - W pobliżu telewizorów

Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. W związku z tym używanie głośników w pobliżu telewizora z lampą kineskopową powoduje wystąpienie na ekranie cieniowania kolorów.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas ustawiania głośnika na specjalnie konserwowanej (woskowanej, olejowanej, polerowanej itp.) podłodze, ponieważ może dojść do powstania plam lub przebarwień.

### Czyszczenie

Szafki głośników należy czyścić miękką ściereczką delikatnie nasączoną roztworem łagodnego detergentu lub wodą. Nie stosuj jakiegokolwiek materiału ściernego, pudru do szorowania czy roztworu takiego jak alkohol lub benzyna.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących systemu głośników, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym dystrybutorem firmy Sony.

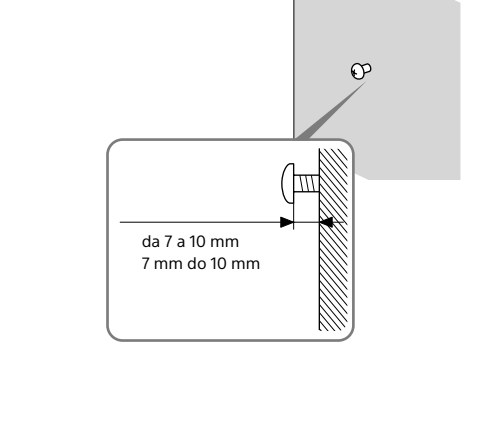
## Umieszcwienie głośników (A)

Każdy głośnik powinien być skierowany do pozycji odsłuchu. Lepszy efekt dźwięku przestrzennego zostanie uzyskany, jeśli wszystkie głośniki zostaną ustawione w takiej samej odległości od pozycji odsłuchu.

### Ustawić głośniki następująco:

**Głośniki przednie:** odpowiednia odległość na lewo i prawo od telewizora.

## C -2



**Subwoofer (nie należy do wyposażenia):** po dowolnej stronie telewizora.

**Głośnik centralny:** przed telewizorem.

**Głośniki przestrzenne:** w zależności od konfiguracji pokoju. Głośniki przestrzenne mogą zostać ustawione nieznacznie za pozycją odsłuchu.

### Uwaga

Należy pamiętać o ustawieniu głośników w miejscu płaskim i poziomym.

## Montaż

### Zakładanie nóżek głośnika (B)

Pamiętaj o założeniu dostarczonych nóżek głośnika na spodzie głośników w celu ich ustabilizowania i zapobiegnięcia ślizganiu się.

### Montaż głośników na ścianie (C)

Głośniki przestrzenne można zamontować na ścianie. Przed zamontowaniem głośników na ścianie podłącz przewód do głośnika.

- Przygotuj śruby (nie należą do wyposażenia) pasujące do otworów z tyłu głośników.
- Wkręć śruby w ścianę. Śruby powinny wystawać 7 mm do 10 mm.
- Powieś głośniki na śrubach.

### Uwagi

- Użyj śrub pasujących do materiału i wytrzymałości ściany. Ponieważ ściana gipsowa jest szczególnie delikatna, należy wkręcić śruby w miejscu położenia belki i dokręcić do ściany. Głośniki zamontuj na pionowej i płaskiej ścianie w miejscu wzmocnienia.
- Aby uzyskać informacje o materiale ściany lub śrubach, jakie należy użyć, skontaktuj się ze sklepem sprzedającym śruby lub z instalatorem.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieprawidłowym montażem, niewystarczającą wytrzymałością ściany lub montażem za pomocą nieprawidłowej śruby, wystąpieniem kłęski żywiłowej itp.

## Podłączanie systemu (D)

Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń pamiętaj o wyłączeniu zasilania wzmacniacza oraz subwoofera (nie należy do wyposażenia).

Podłącz głośniki przednie, centralny i przestrzenne do zacisków wyjściowych głośników na wzmacniaczu oraz wykorzystaj gniazdo LINE IN subwoofera (nie należy do wyposażenia) do podłączenia do wzmacniacza. Głośniki przestrzenne podłącz za pomocą długiego przewodu głośnika, natomiast głośniki przednie i centralny za pomocą krótkiego przewodu głośnika.

### Uwagi (E)

- Sprawdź, czy zaciski dodatnie (+) i ujemne (–) na głośnikach są odpowiednio dopasowane do zacisków dodatnich (+) i ujemnych (–) na wzmacniaczu.
- Sprawdź, czy wszystkie połączenia są prawidłowo podłączone. Zetknięcie gołych przewodów głośnika z zaciskami głośnika może spowodować zwarcie.
- Szczegółowe informacje o procedurze nastawiania znajdziesz w instrukcjach dostarczonych razem ze wzmacniaczem.

### Wskazywanie

Przewody czarne lub z czarnymi paskami są o biegunowości ujemnej (–) i powinny zostać podłączone do zacisków ujemnych (–) głośnika.

## Ustawianie wzmacniacza

Podczas podłączania do wzmacniacza wyposażonego w wewnętrzne dekodery (Dolby Digital<sup>®</sup>, DTS<sup>®</sup>, itp.) należy użyć menu ustawień wzmacniacza, aby określić parametry zestawu głośnikowego. Menu ustawień wzmacniacza różnią się w zależności od tego, czy używany jest subwoofer (nie należy do wyposażenia). Prawidłowe ustawienia można znaleźć w poniższej tabeli. Szczegółowe informacje o procedurze nastawiania znajdziesz w instrukcjach dostarczonych razem ze wzmacniaczem.

Konfiguracja głośników (subwoofer jest używany)	
Dla	Ustaw na
Głośniki przednie	LARGE <sup>1)</sup> lub SMALL
Głośnik środkowy	SMALL
Głośniki dźwięku przestrzennego	SMALL
Subwoofer (nie należy do wyposażenia)	ON (lub YES)

### Konfiguracja głośników (subwoofer nie jest używany)

Dla	Ustaw na
Głośniki przednie	LARGE
Głośnik środkowy	SMALL
Głośniki dźwięku przestrzennego	SMALL
Subwoofer (nie należy do wyposażenia)	ON (lub NO)

<sup>[1]</sup> „Dolby” oraz symbol podwójnego D są znakami

handlowymi firmy Dolby Laboratories.

<sup>[2]</sup> „DTS” i „DTS Digital Surround” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy DTS, Inc.

<sup>[3]</sup> Jeśli używasz subwoofera zalecane jest ustawienie głośników przednich na „LARGE”. Jednak, jeśli wystąpią zniekształcenia, ustaw głośniki przednie na „SMALL”.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemu z systemem głośników wykonaj kontrolę zgodnie z poniższą listą i podejmij opisane kroki zaradcze. Jeśli problem wciąż się pojawia, skontaktuj się z najbliższym dystrybutorem firmy Sony.

#### Z systemu głośników nie wydobywa się żaden dźwięk.

- Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane.
- Sprawdź, czy poziom głośności na wzmacniaczu został odpowiednio podniesiony.
- Sprawdź, czy selektor źródła programu na wzmacniaczu został ustawiony na odpowiednie źródło.
- Upewnij się, że słuchawki nie są podłączone.

#### Z głośnika dobiega brzęczenie lub hałas.

- Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane. Zetknięcie gołych przewodów głośnika z zaciskami głośnika może spowodować zwarcie.

### Dźwięk nagle się urwał.

- Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane. Zetknięcie gołych przewodów głośnika z zaciskami głośnika może spowodować zwarcie.

## Dane techniczne